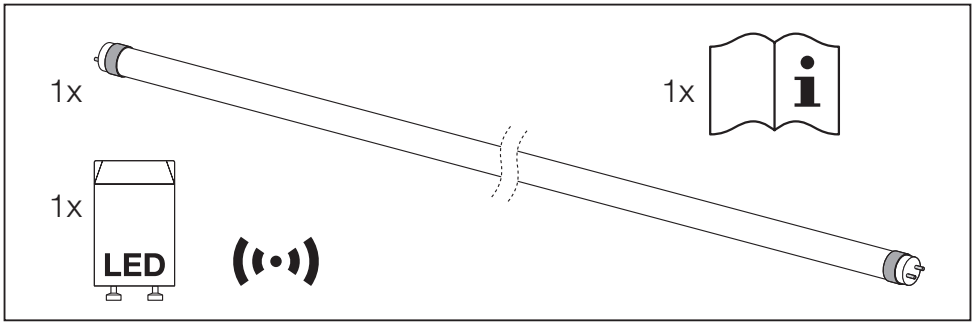
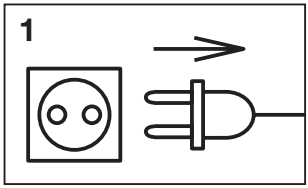
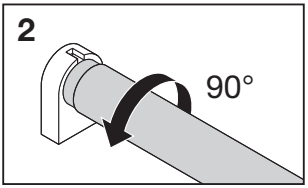
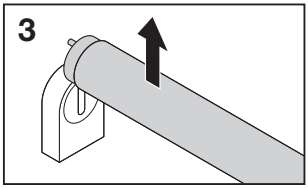
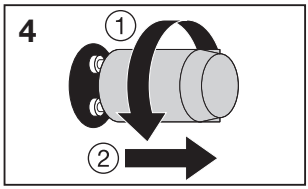
SubstiTUBE® MOTION SENSOR

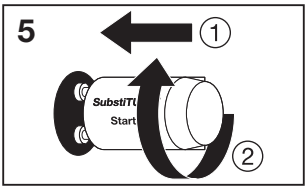


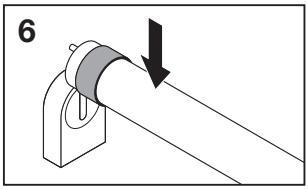


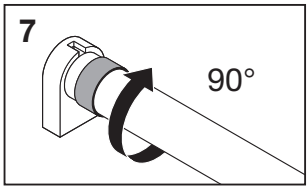


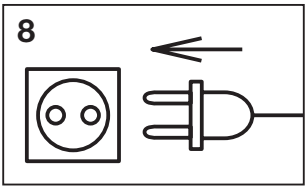


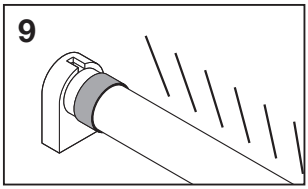


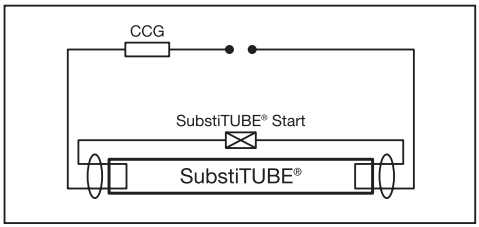








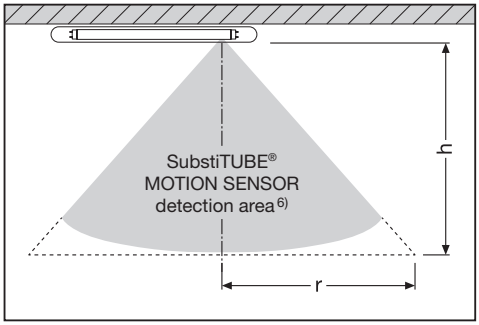




OSRAM

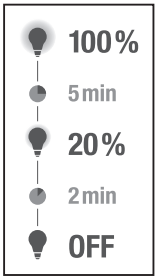
	Replacement of conventional T8 fluorescent tube on CCG[1)]	Maximum case temperature[2)] (Tc)	Storage temperature[3)] (Ts)	Ambient temperature[4)] (Ta)
LEDTUBE T8 EM MS 600 6.8W 840	0.6 m	60°C	-20° ... 80°C	-20° ... 50°C
LEDTUBE T8 EM MS 1200 13.1W 840	1.2 m			
LEDTUBE T8 EM MS 1500 19.3W 840	1.5 m	65°C		

Operating frequency: 5.725-5.875GHz; Maximum transmitting power: 0.5mW [5)]



SubstiTUBE® MOTION SENSOR detection area [6)]	
h	**r**
2.5 m	4.5 m
3.0 m	5.0 m
4.0 m	4.5 m
4.5 m	4.0 m
5.0 m*	4.0 m

*maximum recommended mounting height [7)]



(GB) This lamp is designed for general lighting service (excluding for example explosive atmospheres). Since only lamp and starter are replaced there is no constructive modification to the luminaire. This lamp may not be suitable for use in all applications where a traditional fluorescent lamp has been used. The temperature range of this lamp is more restricted. In cases of doubt regarding the suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted. 5.8 GHz Microwave Sensor included. After 5 minutes lamp dims down to 20% light. After additional 2 minutes lamp will switch off completely.

Hereby, LEDVANCE GmbH declares that the radio equipment type SubstiTUBE® MOTION SENSOR Device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

When placed in the vicinity of other device(s) radiating in the 5.725-5.875GHz band this device will inadvertency trigger on, or will fail to switch off its movement sensor ability being impaired. Please take appropriate measure to mitigate this eventuality.

Radio Frequency Interface Requirements – Related to European installation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a EN 300 440 v2.1.1 receiver Category 3.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

1) Replacement of conventional T8 fluorescent tube on CCG. 2) Maximum case temperature. 3) Storage temperature. 4) Ambient temperature. 5) Operating frequency: 5.725-5.875GHz; Maximum transmitting power: 0.5mW. 6) SubstiTUBE® MOTION SENSOR detection area. 7) maximum recommended mounting height. 8) Lamp to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection. 9) Lamp suitable for 50 Hz or 60 Hz operation. 10) Lamp not suitable for emergency operation. 11) Dimming not allowed. 12) LED replacement starter.

(D) Diese Lampe ist für generelle Lichtanwendungen vorgesehen (ausgeschlossen sind beispielsweise explosionsgefährdete Bereiche). Da lediglich Lampe und Starter ausgetauscht werden, erfolgt keine konstruktive Veränderung der Leuchte. Diese Lampe ist möglicherweise nicht für alle Anwendungen geeignet, in denen eine herkömmliche Leuchtstofflampe verwendet wurde. Der Temperaturbereich dieser Lampe ist begrenzter. Bei Zweifeln hinsichtlich der Eignung der Anwendung sollte der Hersteller konsultiert werden. Mikrowellensensor 5,8 GHz inbegriffen. Nach 5 Minuten wird die Lampe auf 20% Helligkeit gedimmt. Nach weiteren 2 Minuten schaltet sich die Lampe aus.

Hiermit erklärt die LEDVANCE GmbH, dass die Funkanlage vom Typ SubstiTUBE® MOTION SENSOR den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Adresse: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

Bei Aufstellung in der Nähe anderer Geräte, die mit einer Bandbreite von 5.725-5.875 GHz strahlen, wird dieses Gerät unbeabsichtigt eingeschaltet oder kann nicht ausgeschaltet werden, da die Funktion des Bewegungssensors beeinträchtigt ist. Ergreifen Sie bitte angemessene Maßnahmen, um diese Eventualität auszuschließen.

Schnittstellenanforderungen hinsichtlich der Funkfrequenz – in Bezug auf eine europäische Anlage.

Hinweis: Dieses Gerät wurde geprüft und als die Bedingungen eines Empfängers der Kategorie 3 gemäß EN 300 440 v2.1.1 erfüllend befunden.

Diese Grenzwerte sind dafür vorgesehen, angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen bei Installationen in Wohnumgebungen zu bieten.

1) Ersatz von konventionellen T8 Leuchtstofflampen am KVG/CCG. 2) Maximale Gehäusetemperatur. 3) Lagertemperatur. 4) Umgebungstemperatur. 5) Betriebsfrequenz: 5.725-5.875 GHz; maximale Sendeleistung: 0,5 mW. 6) Detektionsbereich BEWEGUNGSSENSOR SubstiTUBE®. 7) empfohlene maximale Montagehöhe. 8) Lampe zur Verwendung unter trockenen Bedingungen oder in einer entsprechend geschützten Leuchte. 9) Lampe ist für den Betrieb an 50 Hz oder 60 Hz geeignet. 10) Lampe ist nicht geeignet für den Notbeleuchtungsbetrieb. 11) Dimmen nicht erlaubt. 12) Austausch-Starter für LED.

SubstiTUBE® MOTION SENSOR

(F) Ce dispositif est conçu pour un service d'éclairage général (en dehors par exemple des atmosphères explosives). Vu que seuls l'ampoule et l'interrupteur sont remplaçables, il n'y aucune modification de fabrication sur ce luminaire. Cette lampe peut ne pas être utilisable dans toutes les applications où un néon traditionnel a été utilisé. La fourchette de température de cette lampe est plus restreinte. En cas de doutes concernant la compatibilité de l'application, le fabricant de cette lampe devra être consulté. Capteur micro-ondes 5,8 GHz inclus. Au bout de 5 minutes, l'éclairage de la lampe est réduit à 20 % de son intensité. La lampe s'éteint ensuite complètement après 2 minutes supplémentaires.

LEDVANCE GmbH atteste que le type d'équipement radio du dispositif SubstiTUBE® MOTION SENSOR est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

Lorsqu'il est placé à proximité d'autres appareils émettant des radiations dans la bande des 5,725 - 5,875 GHz, cet appareil est susceptible de se mettre en fonction de façon intempestive, ou il ne pourra pas s'éteindre, le fonctionnement de son capteur de mouvements étant perturbé. Veuillez prendre les mesures appropriées pour minimiser ce risque.

Exigences relatives aux fréquences radio pour l'interface – applicables pour toute installation en Europe.

Ce matériel a été testé et approuvé quant à sa conformité vis-à-vis des limites définies pour un récepteur EN 300 440 v2.1.1 catégorie 3.

Ces limites ont été établies en vue d'assurer une protection satisfaisante contre les interférences néfastes dans une installation de type résidentiel.

1) Remplacement du tube fluorescent ordinaire T8 sur ballast conventionnels. 2) Température maximale du boîtier. 3) Température de stockage. 4) Température ambiante. 5) Fréquence de fonctionnement : 5,725 - 5,875 GHz ; Puissance de transmission maximale : 0,5 mW. 6) Zone de détection du DÉTECTEUR DE MOUVEMENT SubstiTUBE®. 7) Hauteur de montage maximale recommandée. 8) Lampe à utiliser dans un endroit sec ou sur un luminaire avec protection. 9) L'ampoule convient pour 50 Hz ou 60 Hz. 10) L'ampoule ne convient pas à un fonctionnement d'extrême urgence. 11) Sans gradation. 12) Remplacement du démarreur de LED.

(I) Questa lampada è stata progettata per l'illuminazione generale (sono esclu-se ad esempio le atmosfere esplosive). Poiché sono stati sostituiti solamente la lampada e lo starter, non sono state apportate modifiche costruttive all'apparecchio di illuminazione. Questa lampada potrebbe non essere adatta per tutte le applicazioni previste con lampade fluorescenti tradizionali. Il campo di temperatura di questa lampada è infatti più limitato. In caso di dubbi sull'idoneità dell'applicazione, consultare il produttore della lampada. Sensore a microonde 5.8 GHz incluso.Dopo 5 minuti la lampada si oscura fino al 20% della luce. Dopo altri 2 minuti la lampada si spegne completamente.

Con il presente, LEDVANCE GmbH dichiara che il dispositivo radio SubstiTUBE® MOTION SENSOR è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile all'indirizzo internet che segue: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

Se posizionato vicino ad altri dispositivi che irradiano nella banda 5.725-5.875 GHz, questo dispositivo inavvertitamente si attiva o non riesce a spegnersi, poiché il sensore di movimento non è in grado di funzionare. Prendere misure appropriate per ridurre questa eventualità.

Requisiti interfaccia radiofrequenze – In relazione all'installazione in Europa.

Nota: Questa apparecchiatura è stata testata e si è rivelata conforme ai limiti ai sensi di EN 300 440 v2.1.1 - Categoria 3 ricevitori.

Questi limiti sono concepiti per garantire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in una installazione residenziale.

1) Sostituzione della lampada tubolare fluorescente T8 da su alimentatore convenzionale. 2) Massima temperatura dell'involucro. 3) Temperatura di stoccaggio. 4) Temperatura ambiente. 5) Frequenza operativa: 5.725-5.875 GHz; Potenza massima di trasmissione: 0,5mW. 6) Area di rilevamento del SENSORE DI MOVIMENTO SubstiTUBE®. 7) altezza di montaggio massima raccomandata. 8) Lampada da utilizzarsi in ambienti asciutti, oppure protetta all'interno di un apparecchio di illuminazione. 9) Lampada adatta per il funzionamento a 50 Hz o a 60 Hz. 10) Lampada non adatta per il funzionamento di emergenza. 11) Dimmeraggio non consentito. 12) Starter di ricambio per LED.

(E) Esta lámpara ha sido diseñada para la iluminación general (excluyendo, por ejemplo, atmósferas explosivas). Como solo hay que reemplazar la lámpara y el cebador no se necesita modificar la luminaria. Es posible que esta lámpara no sea apta para todos aquellos usos en los que se ha utilizado una lámpara fluorescente tradicional. El rango de temperatura de esta lámpara es más limitado. En caso de duda respecto al uso pertinente, se debe consultar al fabricante de esta lámpara. Sensor de microondas de 5,8 GHz incluido. Tras 5 minutos, la lámpara disminuye su intensidad al 20 % de iluminación. Después de otros 2 minutos, se apaga completamente.

Por la presente, LEDVANCE GmbH declara que el tipo de equipo de radio SubstiTUBE® MOTION SENSOR cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

Cuando se coloca cerca de otro dispositivo que irradia en una banda de 5.725-5.875 GHz, este dispositivo se activará de forma involuntaria o no será capaz de apagar el sensor de movimiento, por lo que se reducirán sus capacidades de funcionamiento. Tome las medidas necesarias para evitar este imprevisto.

Requisitos de interfaz de radiofrecuencia – Relacionados con la instalación europea.

Nota: Se ha comprobado que este equipo cumple los límites para el receptor EN 300 440 v2.1.1 Categoría 3.

Estos límites están diseñados de forma que proporcionan una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial.

1) Reemplaza tubos fluorescentes T8 convencionales con ECC. 2) Temperatura máxima de la caja. 3) Temperatura de almacenamiento. 4) Temperatura de ambiente. 5) Frecuencia de funcionamiento: 5.725-5.875 GHz; Potencia máxima de transmisión: 0,5 mW. 6) Área de detección del SENSOR DE MOVIMIENTO SubstiTUBE®. 7) altura máxima recomendada para el montaje. 8) La lámpara deberá utilizarse en ambientes secos o en una luminaria que le ofrezca protección. 9) Lámpara apta para el funcionamiento a 50 Hz o 60 Hz. 10) La lámpara no es apta para el funcionamiento de emergencia. 11) No se permite regular. 12) Sustitución de estárter para LED.

(P) Esta lâmpada foi concebida para utilização na iluminação geral (excluindo, por exemplo, atmosferas potencialmente explosivas). Uma vez que se procede, apenas, à substituição da lâmpada e do motor de arranque, não existe qualquer modificação construtiva na lâmpada. Esta lâmpada pode não ser adequada para ser utilizada em todas as aplicações, onde era utilizada uma lâmpada fluorescente convencional. A gama de temperatura desta lâmpada é mais restrita. Se tiver dúvidas sobre a aplicabilidade desta lâmpada, consulte o fabricante da mesma. Sensor de Micro-ondas de 5,8 GHz incluído. Após 5 minutos, a lâmpada diminui 20% da luz. Após 2 minutos adicionais, a lâmpada irá desligar-se completamente.

Pela presente, a LEDVANCE GmbH declara que o equipamento de rádio tipo SubstiTUBE® MOTION SENSOR Device está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

Quando colocado nas proximidades de outro(s) dispositivo(s) que irradiam na banda de 5,725-5,875 GHz, este dispositivo pode acionar-se inadvertidamente ou não conseguir desativar a capacidade do sensor de movimento. Por favor, tome medidas adequadas para mitigar esta eventualidade.

Requisitos de Interface de Radiofrequência – Relacionados com a instalação europeia.

Nota: Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um recetor EN 300 440 v2.1.1 de Categoria 3.

Estes limites foram estabelecidos para fornecer uma proteção razoável contra interferências nocivas nas instalações domésticas.

1) Substituição do tubo fluorescente convencional T8 no CCG. 2) Temperatura máxima da caixa. 3) Temperatura de armazenamento. 4) Temperatura ambiente. 5) Frequência de funcionamento: 5.725-5.875GHz; Potência máxima de transmissão: 0.5mW. 6) Área de deteção do SENSOR DE MOVIMENTO SubstiTUBE®. 7) altura de montagem máxima recomendada. 8) A lâmpada deve ser utilizada num ambiente seco, ou num candeeiro que ofereça esta protecção. 9) Lâmpada apropriada para funcionamento a 50 Hz ou 60 Hz. 10) Lâmpada não apropriada para funcionamento a alta emergência. 11) Não é permitida a regulação da intensidade. 12) Arrancador de substituição do LED.

(GR) Ο λαμπτήρας έχει σχεδιαστεί για γενικό φωτισμό (εκτός από εκρήξιμη ατμόσφαιρα παραδείγματος). Από την στιγμή που μόνο ο λαμπτήρας και το στάρτερ αντικαθίστανται δεν υπάρχει κατασκευαστική τροποποίηση στο φωτιστικό. Αυτή η λυχνία ενδέχεται να είναι ακατάλληλη προς χρήση σε όλες τις εφαρμογές για τις οποίες έχει χρησιμοποιηθεί παραδοσιακός λαμπτήρας. Το εύρος θερμοκρασιών αυτής της λυχνίας είναι πιο περιορισμένο. Συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή αυτής της λυχνίας σε περίπτωση που έχετε αμφιβολίες σχετικά με την καταλληλότητα της εφαρμογής. Περιλαμβάνεται αισθητήρας μικροκυμάτων 5,8 GHz. Μετά από 5 λεπτά ο φωτισμός χαμηλώνει στο 20%. Μετά από 2 επιπλέον λεπτά η λάμπα θα σβήσει τελείως.

Με το παρόν, η LEDVANCE GmbH δηλώνει ότι η συσκευή ραδιοεξοπλισμού SubstiTUBE® MOTION SENSOR συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο Διαδίκτυο: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

Όταν τοποθετείται κοντά σε άλλες συσκευές που εκπέμπουν στη ζώνη των 5,725-5,875 GHz, αυτή η συσκευή θα ενεργοποιηθεί ακούσια ή θα αποτύχει να απενεργοποιηθεί και ο αισθητήρας κίνησης μπορεί να επηρεαστεί. Λάβετε τα κατάλληλα μέτρα για αυτό το ενδεχόμενο.

Απαιτήσεις διεπαφής ραδιοσυχνοτήτων - Για ευρωπαϊκή εγκατάσταση.

Σημείωση: Ο εξοπλισμός αυτός έχει ελεγχθεί και έχει διαπιστωθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια δέκτη κατηγορίας 3 EN 300 440 v2.1.1.

Αυτά τα όρια έχουν καθοριστεί ώστε να παρέχουν λογική προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακές εγκαταστάσεις.

1) Αντικατάσταση του συμβατικού λαμπτήρα φθορισμού σε σύστημα CCG. 2) Μέγιστη θερμοκρασία δοχείου. 3) Θερμοκρασία αποθήκευσης. 4) Θερμοκρασία περιβάλλοντος. 5) Συχνότητα λειτουργίας: 5,725 - 5,875 GHz. Μέγιστη ισχύς μετάδοσης: 0,5 mW. 6) Περιοχή εντοπισμού ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ SubstiTUBE®. 7) μέγιστο συνιστώμενο ύψος στήριξης. 8) Η λυχνία πρέπει να χρησιμοποιείται υπό ξηρές συνθήκες ή σε φωτιστικό που παρέχει προστασία. 9) Λαμπτήρας κατάλληλος για λειτουργία σε 50 Hz ή 60 Hz. 10) Λαμπτήρας ακατάλληλος για λειτουργία έκτακτης ανάγκης. 11) Δεν επιτρέπεται η ρύθμιση φωτεινότητας. 12) Εκκινητής LED λαμπτήρων αντικατάστασης.

(NL) Deze lamp is ontwikkeld voor algemene verlichtingsvoorzieningen (uitgesloten bijvoorbeeld omgevingen met explosiegevaar). Omdat alleen de lamp en startelektrode zijn vervangen, hoeft de constructie van de armatuur niet te worden gewijzigd. Deze lamp is wellicht niet geschikt voor het gebruik bij alle toepassingen, waarvoor een conventionele fluorescentielamp wordt gebruikt. Het temperatuurbereik van deze lamp is beperkter. Indien u twijfelt of deze lamp geschikt is voor de toepassing, dient u de fabrikant van deze lamp te raadplegen. Inclusief 5,8 GHz microgolfsensor. Na 5 minuten dimt de lamp tot 20% van de lichtopbrengst. Na nog eens 2 minuten schakelt de lamp zichzelf geheel uit.

Hierbij verklaart LEDVANCE GmbH dat de radioapparatuur van het type SubstiTUBE® MOTION SENSOR voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van conformiteit is beschikbaar op het volgende internetadres: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

Als dit apparaat in de nabijheid van een ander apparaat (van andere apparaten) met een bandbreedte van 5,725-5,875 GHz wordt geplaatst, dan zal het onbedoeld ingeschakeld worden of het zal niet uitgeschakeld kunnen worden, en de de bewegingssensor ervan zal losgekoppeld worden. Neem passende maatregelen om dit verschijnsel te voorkomen.

Eisen aan radiofrequentie-apparatuur – met betrekking tot installatie in Europa.

Opmerking: Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een EN 300 440 v2.1.1 ontvanger in de categorie 3.

Deze limietwaarden zijn vastgesteld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie bij installatie in een woonomgeving.

1) Ter vervanging van conventionele T8 TL-buis bij conventionele schakelinrichting. 2) Maximum kisttemperatuur. 3) Opslagtemperatuur. 4) Omgevingstemperatuur. 5) Bedrijfsfrequentie: 5,725-5,875 GHz; Maximale vermogensoverdracht: 0,5 mW. 6) SubstiTUBE® BEWEGINGSSENSOR detectiegebied. 7) maximale aanbevolen bevestigingshoogte. 8) Lamp voor gebruik in droge ruimten of in een armatuur dat bescherming tegen vocht biedt. 9) Lamp geschikt voor 50 Hz of 60 Hz gebruik. 10) Lamp niet geschikt voor gebruik in noodsituaties. 11) Kan niet worden gedimd. 12) LED vervangen starter.

(S) Denna lampa är konstruerad för allmänbelysning (omgivningar med explosionsrisk är exempelvis uteslutna). Eftersom endast lampan och driftdonet byts ut har armaturens konstruktion inte ändrats. Denna lampa lämpar sig eventuellt inte för alla användningar där traditionella lysrör tidigare har använts. Denna lampas temperaturområde är mer begränsat. Om du är osäker på om lampan lämpar sig för den användning du har tänkt dig bör du rådfråga lampans tillverkare. 5,8 GHz mikrovågssensor ingår. Efter 5 minuter dämpas lampans belysning till 20 % ljus. Efter ytterligare 2 minuter kommer lampan att stängas helt.

Härmed deklarerar LEDVANCE GmbH att radioutrustningsenheten av typen SubstiTUBE® MOTION SENSOR uppfyller kraven i Direktiv 2014/53/EU. Hela texten i EU:s deklaration om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

När den placeras i närheten av en annan enhet/andra enheter på 5.725-5.875 GHz-bandet kommer den här enheten oavsiktligt att sättas igång eller inte stängas av så att dess rörelsesensors förmåga försämras. Lämpliga åtgärder bör vidtas för att minska denna risk.

Radiofrekvens Gränssnittskrav - Gällande europeisk installation.

Observera: Denna utrustning har testats och uppfyller gränserna för EN 440 v2.1.1 mottagare Kategori 3.

Dessa begränsningar är avsedda att tillhandahålla rimligt skydd mot skadliga störningar vid användning i en bostadsinstallation.

1) Ersättning för konventionellt T8 lysrör med CCG. 2) Maximal temperature hölje. 3) Förvaringstemperatur. 4) Omgivningstemperatur. 5) Driftsfrekvens: 5.725-5.875GHz; Maximal överföringseffekt: 0.5mW. 6) SubstiTUBE® RÖRELSESENSOR:s upptäcktsområde. 7) maximal rekommenderad monteringshöjd. 8) Lampa att skall användas i torra miljöer eller i en armatur som erbjuder skydd. 9) Lampan kan drivas med 50 Hz eller 60 Hz. 10) Lampan lämpar sig inte för nöddrift. 11) Dimmning är inte tillåtet. 12) LED ersättare tändare.

(FIN) Lamppu on suunniteltu yleishuoltoa silmälläpitäen (esimerkiksi räjähdysvaaralliset ympäristöt lukuun ottamatta). Valaisimeen ei kohdistu muutostöitä, sillä vain lamppu ja sytytin vaihdetaan. Tämä lamppu ei välttämättä sovi käytettäväksi kaikissa niissä käyttökohteissa, joissa perinteistä loistelamppua on käytetty. Tämän lampun lämpötila-alue on rajatumpi. Jos et ole varma käyttökohteen sopivuudesta, kysy neuvoa tämän lampun valmistajalta. Sisältää 5,8 GHz:n mikroaaltoanturin. 5 minuutin jälkeen valoteho himmennetään 20 prosenttiin. 2 minuuttia tämän jälkeen lamppu sammutetaan kokonaan.

LEDVANCE GmbH täten vahvistaa, että SubstiTUBE® MOTION SENSOR -tyyppinen radiolaite täyttää direktiivin 2014/53/EU vaatimukset. Löydät EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen kokonaisuudessaan osoitteesta smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

Kun tämä laite sijoitetaan 5,725–5,875 GHz taajuudella säätelevien laitteiden läheisyyteen, ne häiritsevät laitteen liiketunnistimen toimintaa, ja se saattaa kytkeytyä päälle ilman syytä tai se voi jäädä päälle. Tämä tulee ottaa huomioon laitteen sijoittelussa.

Radiotaajuusrajapinnan vaatimukset – koskevat asennuksia Euroopassa.

Huomautus: Tämä laite on testattu ja sen on todettu täyttävän EN 300 440 v2.1.1 -standardin kategorian 3 vastaanottimen vaatimukset.

Näiden rajoitusten tarkoituksena on antaa asuintaloasennuksissa kohtuullinen suojaus haitallisia häiriöitä vastaan.

1) Korvaaja T8 loistelampulle, jota käytetään konventionaalisella kuristimella (CCG). 2) Kotelon korkein lämpötila. 3) Varastointilämpötila. 4) Ympäristön lämpötila. 5) Toimintataajuus: 5,725-5,875 GHz; suurin lähetysteho: 0,5 mW. 6) SubstiTUBE® MOTION SENSOR - liikeilmaisimen havaitsemisalue. 7) suurin suositeltu asennuskorkeus. 8) Lamppua tulee käyttää kuivissa olosuhteissa tai suojaa tarjoavassa valaisimessa. 9) Lamppu soveltuu käytettäväksi 50 Hz tai 60 Hz taajuuksilla (CCG). 10) Lamppu ei sovellu turvavalaistuskäyttöön. 11) Himmennys ei sallittua. 12) LED-lampun vaihtosytytin.

(N) Denne pæren er designet for vanlig belysning (ekskludert for eksempel eksplosive atmosfærer). Siden kun pære og starter skiftes ut, er det ingen konstruktiv modifikasjon av armaturen. Denne pæren er muligens ikke egnet for bruk i alle applikasjoner der det har blitt brukt tradisjonelle lysrør. Temperaturområdet til denne pæren er mer begrenset. Ved tvil angående applikasjonens egnethet bør pærens produsent rådspørres. 5,8 GHz mikrobølgesensor følger med. Etter fem minutter lysdemping ned til 20 % av lysstyrken. Etter ytterligere to minutter slukker lampen helt.

LEDVANCE GmbH erklærer herved at radioutstyret av type SubstiTUBE® MOTION SENSOR er i samsvar med EU-direktiv 2014/53/EU. EU-samsvarserklæringens fulle tekst er tilgjengelig på følgende nettsider: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

Når den er plassert i nærheten av andre enheter som sender ut stråling i 5,725-5,875 GHz-båndet, vil denne enheten utilsiktet kunne utløses, eller vil ikke koble ut sin evne som bevegelsessensor pga. svekkelse. Vennligst treff passende tiltak for å redusere denne muligheten.

Krav til radiofrekvens grensesnitt - relatert til installasjon innen Europa.

Merknad: Dette utstyret er testet og funnet å være i samsvar med begrensningene for en EN 300 440 v2.1.1-mottaker av kategori 3.

Disse begrensningene er beregnet på å gi rimelig beskyttelse mot farlige inngrep i et anlegg (installering) i bolig.

1) Utskifting av vanlig T8 lysrør på CCG. 2) Maksimal kapslingstemperatur. 3) Lagringstemperatur. 4) Omgivelsestemperatur. 5) Driftsfrekvens: 5.725-5.875 GHz; Maksimal sendestyrke: 0.5 mW. 6) SubstiTUBE® BEVEGELSESSENSOR-deteksjonsområde. 7) Maksimal anbefalt monteringshøyde. 8) Pæren må brukes under tørre forhold eller i en lampe som gir beskyttelse. 9) Pæren passer for 50 Hz eller 60 Hz drift. 10) Pæren passer ikke for intens nøddrift. 11) Dimming ikke tillatt. 12) LED-starter, erstatning.

(DK) Denne lampe er designet til generel belysning (f.eks. er eksplosive atmosfærer udelukket). Da kun lampen og starteren udskiftes, foretages der ikke nogen konstruktionsmæssig ændring af armaturet. Denne lampe kan være uegnet til nogle applikationer, hvor et traditionelt lysstofrør har været i brug. Denne lampes temperaturområde er mere begrænset. I tilfælde af tvivl angående applikationens egnethed skal denne lampes fabrikant rådspørges. 5,8 GHz mikrobølgesensor inkluderet. Efter 5 minutter dæmpes pæren til 20% lys. Efter yderligere 2 minuter slukkes pæren helt.

Hermed erklærer LEDVANCE GmbH, at det trådløse udstyr type SubstiTUBE® MOTION SENSOR er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU overensstemmelseserklæringens fulde tekst findes på følgende internet-adresse: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

Når enheden placeres i nærheden af en anden/andre enhed(er), der udstråler i 5.725-5.875 GHz båndet, vil den uforvarende udløse eller ikke slukke den,da dens bevægelsessensorens funktion vil være nedsat. Der skal træffes passende foranstaltninger for at afbøde denne mulighed.

Krav til radiofrekvensgrænseflade - med relation til europæisk installation.

Bemærk: Udstyret er blevet testet og overholder grænserne for en EN 300 440 v2.1.1 modtager Kategori 3.

Disse grænser er beregnet til at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation.

1) Udskiftning af konventionelt T8-lysstofrør på CCG. 2) Maksimum kabinettemperatur. 3) Opbevaringstemperatur. 4) Omgivelsestemperatur. 5) Driftsfrekvens: 5,725-5,875 GHz; maksimum sendeeffekt: 0,5 mW. 6) SubstiTUBE® BEVÆGELSES-SENSOR detektionsområde. 7) Maksimalt anbefalet monteringshøjde. 8) Lyskilden skal bruges i tørre omgivelser eller i et armatur, som beskytter den. 9) Lampen er velegnet til drift med 50 Hz eller 60 Hz. 10) Lampen er ikke egnet til høj nøddrift. 11) Dæmpning er ikke tilladt. 12) LED-starter, udskiftningskomponent.

(CZ) Tato zářivka je navržena pro běžné osvětlení (kromě např. výbušných prostředí). Poněvadž se mění pouze zářivka a startér, nedochází ke konstrukční změně svítidla. Toto svítidlo nemusí být vhodné pro všechny druhy použití, u kterých byly používány běžné zářivky. Rozsah teplot tohoto svítidla je omezený. Případné pochybnosti o vhodnosti použití byste měli konzultovat s výrobcem tohoto svítidla. 5,8 GHz mikrovlnný pohybový senzor. Po 5 minutách se žárovka ztlumí na 20 % světelné intenzity. Po dalších 2 minutách se vypne úplně.

Společnost LEDVANCE GmbH prohlašuje, že vysílací vybavení zařízení SubstiTUBE® MOTION SENSOR splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU. Celý text ES prohlášení o shodě naleznete na následující internetové adrese: smartplus.ledvance.com/declaration-ofconformity

Pokud je toto zařízení umístěno v blízkosti jiných zařízení, která vysílají v pásmu 5,725-5,875 GHz, může být toto zařízení neúmyslně spuštěno, nebo bude negativně ovlivněna jeho schopnost vypnout detektor pohybu. Přijměte proto vhodná opatření ke zmírnění této eventuality.

Požadavky na radiofrekvenční rozhraní – při použití v Evropě.

Poznámka: Toto zařízení bylo testováno a splňuje limity stanovené pro přijímač kategorie 3 podle normy EN 300 440 v2.1.1.

Tato omezení mají za cíl vytvoření přiměřené ochrany proti škodlivému rušení při použití v rezidenčních oblastech.

1) Výměna standardní T8 fluorescenční zářivky se standardním předřadníkem. 2) Maximální teplota krytu. 3) Skladovací teplota. 4) Teplota okolního prostředí. 5) Provozní frekvence: 5,725-5,875 GHz; maximální vysílací výkon: 0,5 mW. 6) Detekční zóna SubstiTUBE® MOTION SENSOR. 7) Maximální doporučená montážní výška. 8) Žárovku je možné používat pouze v suchých podmínkach nebo ve svítidle, které poskytuje dostatečnou ochranu. 9) Zářivka vhodná pro provoz při 50 Hz nebo 60 Hz. 10) Zářivka nevhodná pro nouzový provoz. 11) Bez funkce stmívání. 12) Náhradní Osram LED startér.

(RUS) Данная лампа создавалась для целей общего освещения (за исключением случаев использования, например, во взрывоопасных зонах). В светильнике необходимы только замена лампы и стартера. Эта лампа может быть непригодна для использования во всех применениях, в которых используется обычная флуоресцентная лампа. Эта лампа имеет более узкий температурный диапазон. При наличии сомнений в отношении пригодности для конкретного применения необходимо проконсультироваться с производителем данной лампы. В комплект поставки входит микроволновый датчик с частотой 5,8 ГГц. Через 5 минут яркость света лампы снизится до 20 %. Еще через 2 минуты лампа полностью погаснет.

Этим документом компания LEDVANCE GmbH подтверждает, что радиооборудование типа SubstiTUBE® MOTION SENSOR Device соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU для радиооборудования. Полный текст Декларации Соответствия ЕС можно найти по адресу: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

В случае размещения вблизи других устройств, излучающих волны в диапазоне 5,725–5,875 ГГц, данный прибор может случайно сработать либо не сможет отключиться в результате нарушения работы датчика движения. Примите соответствующие меры, чтобы предотвратить подобную ситуацию.

Требования к радиоинтерфейсу, связанные с установкой оборудования в Европе.

Примечание: данное оборудование было испытано и признано соответствующим ограничениям стандарта EN 300 440 v2.1.1 для приемников категории 3.

Эти ограничения предназначены для обеспечения надлежащей защиты от вредных помех в жилых помещениях.

1) Замена лампы T8 длиной с электромагнитным ПРА. 2) Максимальная температура корпуса. 3) Температура хранения. 4) Температура окружающей среды. 5) Рабочая частота: 5,725–5,875 ГГц; максимальная передаваемая мощность: 0,5 мВт. 6) Зона обнаружения датчика движения SubstiTUBE®. 7) Максимальная рекомендуемая высота установки. 8) Лампа должна использоваться в сухих условиях окружающей среды или в светильнике с защитой. 9) Лампа предназначена для работы при 50 Гц и 60Гц. 10) Лампа не предназначена для аварийной эксплуатации. 11) Диммирование не разрешено. 12) Сменный стартер для светодиодной лампы.

(H) A lámpa általános világítási célokra készült (kivéve például a robbanásveszélyes környezeteket). A lámpa és a gyújtó cseréje nem jár a lámpatest konstrukció megváltoztatásával. Előfordulhat, hogy ez a lámpa nem használható minden olyan helyzetben, ahol korábban hagyományos fénycsövet használtak. Ez a lámpa szűkebb hőmérséklet-tartománnyal rendelkezik. Ha kétsége merülne fel azt illetően, hogy a lámpa használható-e az adott körülmények között, forduljon a lámpa gyártójához. 5,8 GHz-es mikrohullámú érzékelő mellékelve. 5 perc elteltével a lámpa 20% fényerőre halványul. További 2 perc múlva a lámpa teljesen lekapcsol.

A LEDVANCE GmbH ezennel kijelenti, hogy a SubstiTUBE® MOTION SENSOR típusú rádió berendezés teljesíti a 2014/53/EU irányelv előírásait. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható a következő internetes oldalon: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

Az 5,725-5,875 GHz-es sávban sugárzó más eszközök közelében elhelyezve az eszköz mozgásérzékelője nem szándékosan aktiválódhat, vagy elmaradhat a lekapcsolása. Tegye meg a szükséges óvitézkedéseket, hogy csökkentse ennek az előfordulási esélyét.

Rádiófrekvenciás interfész követelmények – európai felszereléshez kapcsolódóan.

Megjegyzés: A berendezés bevizsgálása során bizonyítást nyert, hogy teljesíti az EN 300 440 v2.1.1 szabvány szerinti 3. kategóriájú vevőegységekre vonatkozó határértékeket.

A határértékek meghatározása úgy történt, hogy megfelelő védelmet biztosítsanak a káros interferenciával szemben lakókörnyezetben történő telepítés esetén.

1) Hagyományos előtéttel működtetett fénycsövek kiváltására alkalmas. 2) A burkolat maximális hőmérséklete. 3) Tárolási hőmérséklet. 4) Környezeti hőmérséklet. 5) Üzemi frekvencia: 5,725-5,875GHz; Maximális átviteli teljesítmény: 0,5mW. 6) SubstiTUBE® MOZGÁSÉRZÉKELŐ észlelési terület. 7) maximális javasolt felszerelési magasság. 8) A lámpa csak száraz környezetben vagy védelmet nyújtó lámpatestben használható. 9) A lámpa 50Hz és 60Hz hálózaton egyaránt használható. 10) A lámpa nem alkalmas vészvilágítási üzemre. 11) Dimmelés nem engedélyezett. 12) LED cseregyújtó.

(PL) Lampa jest przeznaczona do obsługi ogólnej (z wyłączeniem, przykładowo, obszarów zagrożonych wybuchem). Wymianie podlega jedynie lampa i starter, nie wymaga modyfikacji konstrukcyjnej oświetlenia. Żarówka ta może być nieodpowiednia do zastosowań, w których wykorzystuje się tradycyjne świetlówki. Zakres temperatury żarówki jest bardziej ograniczony. W przypadku wątpliwości dotyczących zgodności żarówki do danego zastosowania należy skonsultować się z producentem. W zestawie czujnik mikrofalowy 5,8 GHz. Po 5 min światło lampy zostaje przyciemnione do 20%. Po kolejnych 2 min lampa całkowicie się wyłącza.

Firma LEDVANCE GmbH deklaruje, że urządzenia wykorzystujące fale radiowe typu SubstiTUBE® MOTION SENSOR spełniają wymogi dyrektywy 2014/53/UE. Pełen tekst europejskiej deklaracji zgodności dostępny jest pod adresem internetowym: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

W przypadku umieszczenia w pobliżu innych urządzeń pracujących w zakresie 5,725–5,875 GHz to urządzenie może się samoistnie włączać lub nie wyłączać się z powodu zakłócenia pracy czujnika ruchu. Należy podjąć odpowiednie kroki, aby zmniejszyć ryzyko zaistnienia takiej sytuacji.

Wymagania interfejsu częstotliwości radiowych – w odniesieniu do instalacji europejskiej.

Uwaga: ten sprzęt został przetestowany i zatwierdzony jako zgodny z ograniczeniami odbiornika EN 300 440 v2.1.1 kategorii 3.

Ograniczenia te zostały ustalone w celu zapewnienia odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach budynków mieszkalnych.

1) Wymiennik do standardowej świetlówki fluorescencyjnej T8, na CCG. 2) Maksymalna temperatura obudowy. 3) Temperatura przechowywania. 4) Temperatura otoczenia. 5) Częstotliwość robocza: 5,725–5,875 GHz; maksymalna moc nadawcza: 0,5 mW. 6) Obszar działania czujnika SubstiTUBE® MOTION SENSOR. 7) Maksymalna zalecana wysokość montażu. 8) Lampę można użytkować w suchych warunkach lub w oprawie zapewniającej odpowiednią ochronę. 9) Lampa odpowiednia do pracy z 50 Hz lub 60 Hz. 10) Lampa nie jest przeznaczona do pracy w warunkach podwyższonego zagrożenia. 11) Brak możliwości przyciemnienia. 12) Zapasowy zapłonnik LED.

SubstiTUBE® MOTION SENSOR

(SK) Táto žiarivka je navrhnutá na bežné osvetlenie (okrem napr. výbušných prostredí). Pretože sa vymieňa len žiarivka a štartér, nie je potrebná žiadna konštrukčná úprava svietidla. Toto svietidlo nemusí byť vhodné na všetky druhy použitia, pri ktorých boli používané bežné žiarivky. Teplotný rozsah tohto svietidla je obmedzený. Prípadné pochybnosti o vhodnosti použitia by ste mali konzultovať s výrobcom tohto svietidla. Mikrovlnný snímač 5,8 GHz zahrnutý v balení. Po 5 minútach sa žiarovka stlmí na 20 % intenzity svetla. Po ďalších 2 minútach sa žiarovka úplne vypne.

Týmto spoločnosť LEDVANCE GmbH prehlasuje, že rádiové zariadenie typu SubstiTUBE® MOTION SENSOR spĺňa smernicu 2014/53/EÚ. Celé znenie prehlásenia o zhode EÚ je dostupné na tejto internetovej adrese: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

Ak je toto zariadenie umiestnené v blízkosti iných zariadení, ktoré vysielajú v pásme 5,725 – 5,875 GHz, môže byť toto zariadenie neúmyselne spustené alebo bude negatívne ovplyvnená jeho schopnosť vypnúť detektor pohybu. Prijmite preto vhodné opatrenia na zmiernenie tejto eventuality.

Požiadavky na rádiofrekvenčné rozhranie – súvisí s inštaláciou v Európe.

Poznámka: Toto zariadenie bolo podrobené skúškam a zistilo sa, že spĺňa obmedzenia pre prijímač kategórie 3 podľa normy EN 300 440 v2.1.1.

Tieto obmedzenia sú navrhnuté tak, aby poskytli primeranú ochranu proti škodlivej interferencii zariadenia v obytných priestoroch.

1) Výmena štandardnej fluorescenčnej žiarivky T8 so štandardným predradníkom. 2) Maximálna teplota krytu. 3) Skladovacia teplota. 4) Teplota okolitého prostredia. 5) Prevádzková frekvencia: 5,725 - 5,875 GHz; Maximálny prenosový výkon: 0,5 mW. 6) Oblasť snímania SNÍMAČA POHYBU SubstiTUBE®. 7) maximálna odporúčaná montážna výška. 8) Žiarovku používajte len v suchom prostredí alebo v svietidle, ktoré poskytuje dostatočnú ochranu. 9) Žiarivka vhodná na prevádzku pri 50 Hz alebo 60 Hz. 10) Žiarivka nevhodná na núdzovú prevádzku. 11) Bez funkcie stmievania. 12) Náhradný LED štartér.

(SLO) Ta žarnica je oblikovana za splošno razsvetljavo (kar pa izključuje na primer eksplozivna ozračja). Ker samo žarnice in starter se spremenili, ni konstruktivnih strukturnih sprememb svetilke. Ta sijalka morda ni primerna za vse aplikacije, kjer se uporabljajo tradicionalne fluorescenčne sijalke. Temperaturni razpon te sijalke je bolj omejen. V primeru dvoma glede ustreznosti uporabe se o tem posvetujte s proizvajalcem te sijalke. Mikrovalovni senzor 5,8 GHz je priložen. Po 5 minutah se začne zatemnjevanje svetilke do 20 % svetlobe. Po dodatnih 2 minutah se bo svetilka popolnoma izklopila.

S tem družba LEDVANCE GmbH izjavlja, da je naprava SubstiTUBE® MOTION SENSOR, ki sodi med radijsko opremo, skladna z Direktivo št. 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

Če to napravo odložite v bližino drugih naprav, ki oddajajo v 5,725–5,875-gigaherčnem pasu, se bo nenamerno vklopila ali ne bo izklopila zaradi nepravilnega delovanja senzorja gibanja. Takšen primer preprečite z ustreznimi ukrepi.

Zahteve za radiofrekvenčni vmesnik – v povezavi z namestitvijo v evropskem prostoru.

Opomba: ta oprema je preizkušena in ugotovljeno je bilo, da je skladna z omejitvami, določenimi za sprejemnike 3. kategorije v standardu EN 300 440, različici 2.1.1.

Te omejitve so določene tako, da omogočajo razumno zaščito stanovanjskih naprav pred škodljivimi motnjami.

1) Zamenjava konvencionalne T8 fluorescentne cevi od na CCG. 2) Največja temperatura ohišja. 3) Temperatura shranjevanja. 4) Temperatura okolice. 5) Operativna frekvenca: 5,725–5,875 GHz; maksimalna oddajna moč: 0,5 mW. 6) Območje zaznavanja SENZORJA GIBANJA SubstiTUBE®. 7) Najvišja priporočena višina namestitve. 8) Svetilko/sijalko je treba uporabljati v suhih razmerah ali v svetilu, ki zagotavlja zaščito. 9) Svetilka primerna za delovanje pri frekvenci od 50 Hz ali 60 Hz. 10) Svetilka ni primerena za delovanje pri nujnih primerih. 11) Zatemnjevanje ni dovoljeno. 12) Nadomestni zaganjalnik za LED.

(TR) Bu lamba genel aydınlatma sağlamak için tasarlanmıştır (örneğin patlayıcı ortamlar hariç). Sadece lamba ve starter değiştirildiği için armatürün yapısında hiçbir değişiklik olmamıştır. Bu lamba, klasik bir floresan lambanın kullanıldığı tüm uygulamalar için uygun olmayabilir. Bu lambanın sıcaklık aralığı daha kısıtlıdır. Uygulamanın elverişliliği konusunda şüpheleriniz varsa bu lambanın üreticisine danışmanız gerekir. 5.8 GHz Mikrodalga Sensörü dahil. 5 dakikadan sonra lamba ışığı %20 oranında kararır. Fazladan iki dakika sonra lamba tamamen kapanır.

Burada, LEDVANCE GmbH, telsiz ekipman tipi SubstiTUBE® MOTION SENSOR Cihazının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan eder. EU uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

Bu cihaz 5,725 - 5,875 GHz bandında yayım yapan diğer cihazların yanına yerleştirildiğinde bu cihaz istemsiz şekilde çalışmaya başlayacak veya arıza yapan hareket sensörünü kapatamayacaktır. Bu durumu ortadan kaldırmak için lütfen gerekli önlemleri alın.

Radyo Frekans Arayüz Gereksinimleri – Avrupa kurulumu ile ilgili.

Not: Bu ekipman test edildi ve EN 300 440 v2.1.1 alıcı Kategori 3 için sınırlara uygun olduğu bulundu.

Bu limitler, ev içi kurulumlarında zararlı parazitlere karşı makul koruma sağlamak için tasarlanmıştır.

1) CCG üzerindeki klasik T8 floresan tüpünün değiştirilmesi. 2) Maksimum kasa sıcaklığı. 3) Saklama sıcaklığı. 4) Ortam Sıcaklığı. 5) Çalışma sıklığı: 5.725-5.875GHz; Maksimum gönderilen güç: 0.5mW. 6) SubstiTUBE® HAREKET SENSÖRÜ algılama alanı. 7) önerilen maksimum montaj yüksekliği. 8) Lamba kuru yerlerde veya koruması aydınlatmalarda kullanılmalıdır. 9) Lamba 50 Hz veya 60 Hz işletime uygundur. 10) Lamba acil durum işletimine uygun değildir. 11) Karartma yasaktır. 12) LED değiştirme starteri.

(HR) Izvor svjetlosti je dizajniran za opću rasvjetu (isključujući primjerice eksplozivne atmosfere). Budući se mijenja samo žarulja i starter, nije potrebna konstruktivna modifikacija svjetiljke. Ova svjetiljka možda neće biti pogodna za korištenje u svim primjenama gdje se koriste tradicionalne fluorescentne svjetiljke. Raspon temperatura ove svjetiljke je ograničeniji. U slučaju sumnje u pogledu prikladnosti primjene, potrebno je konzultirati proizvođača ove svjetiljke. Priložen je mikrovalni senzor od 5,8 GHz. Nakon 5 minuta, izvršit će se prigušivanje svjetiljke na 20 % svjetla. Nakon dodatne 2 minute, svjetiljka će se potpuno isključiti.

Ovim tvrtka LEDVANCE GmbH izjavljuje da je radio oprema tipa uređaja SubstiTUBE® MOTION SENSOR u skladu s direktivom 2014/53/EU. Cjelokupni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

Kad se postavi u blizini drugih uređaja koji zrače u frekvencijskom pojasu od 5,725 do 5,875 GHz, ovaj će se uređaj nenamjerno aktivirati ili se neće moći isključiti zbog oštećenja njegovog senzora pokreta. Poduzmite odgovarajuće mjere kako biste smanjili posljedice ove moguće pojave.

Zahtjevi za sučelje radijske frekvencije - vezano uz europsku instalaciju.

Napomena: ova je oprema testirana i utvrđeno je da je u skladu s ograničenjima za prijemnik EN 300 440 v2.1.1 kategorije 3.

Ova ograničenja osmišljena su za razumnu zaštitu od štetnih smetnji unutar instalacije u stambenom prostoru.

1) Zamjena za konvencionalne T8 fluorescentne cijevi i konvencionalne prigušnice. 2) Maksimalna temperatura kućišta. 3) Temperatura skladištenja. 4) Temperatura okoliša. 5) Radna frekvencija: 5,725 – 5,875 GHz; Maksimalna snaga prijenosa: 0,5 mW. 6) Područje detekcije SENZORA POKRETA SubstiTUBE®. 7) Maksimalna preporučena visina za montažu. 8) Žarulja se može koristiti u suhim uvjetima ili u svjetiljki koja pruža zaštitu. 9) Žarulja pogodna za rad na 50 Hz ili 60 Hz. 10) Žarulja nije pogodna za rad u protupaničnoj rasvjeti. 11) Regulacija nije dozvoljena. 12) Zamjenski starter LED.

(RO) Aceasta lampa este proiectata pentru iluminat general (cu excepția, de exemplu, a mediilor explozive). Deoarece se schimba doar lampa si starterul, corpul de iluminat nu necesita modificari. Este posibil ca aceasta lampă să nu fie indicată pentru utilizare în toate aplicațiile în care se folosesc lămpi fluorescente tradiționale. Intervalul de temperatură al acestei lămpi este mai restrâns. În caz de incertitudine cu privire la aplicabilitate consultați fabricantul acestei lămpi. Senzor Microwave 5.8 GHz inclus. După 5 minute lampa își reduce intensitatea la 20%. După încă 2 minute lampa se va stinge complet.

Prin prezenta, LEDVANCE GmbH declară că echipamentul radio Dispozitiv SubstiTUBE® MOTION SENSOR respectă Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil online la următoarea adresă: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

Atunci când este poziționat în apropierea altui/altor dispozitiv/dispozitive care emite/emit pe frecvența 5,725-5,875 GHz, acest dispozitiv se va declanșa în mod accidental, sau nu va putea opri senzorul său de mișcare cu capacitate redusă. Vă rugăm să luați măsurile corespunzătoare pentru reducerea efectelor apărute în eventualitatea producerii incidentului menționat mai sus.

Cerințe privind interfața frecvențelor radio – Referitoare la echipamentele europene.

Notă: Prezentele echipamente au fost testate și constatate a fi în conformitate cu limitele prevăzute în EN 300 440 v2.1.1 receptor Categoria 3.

Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială.

1) Variante de inlocuire a tuburilor fuorescente clasice T8 care functioneaza cu balast electromagnetic. 2) Temperatura maximă a carcasei. 3) Temperatura de depozitare. 4) Temperatura ambientala. 5) Frecvență de operare: 5,725-5,875GHz; Putere maximă de transmisie: 0,5mW. 6) Zona de detectare a SENZORULUI DE MIȘCARE SubstiTUBE®. 7) înălțimea de montare maximă recomandată. 8) Lampă pentru uz în mediu uscat sau într-un corp de iluminat care asigură protecție. 9) Lampa functioneaza la 50 Hz sau la 60 Hz. 10) Lampa nu este potrivita pentru functionare de urgenta. 11) Nu se poate regla intensitatea luminoasa. 12) Starter înlocuire LED.

(BG) Тази лампа е предназначена за общо осветление (с изключение например на експлозивни атмосфери). Тъй като се подменят само лампата и стартера, то осветителното тяло не се изменя конструктивно. Тази лампа може да не е подходяща за всички приложения, при които е била използвана традиционната флуоресцентна лампа. Температурният диапазон на тази лампа е по-ограничен. В случай на съмнение относно пригодността за определено приложение трябва да се отправи запитване към производителя. 5,8 GHz микровълнов датчик, включен в комплекта. След 5 минути лампата намалява яркостта на светлината до 20% от нормалната. След още 2 минути лампата угасва напълно.

С настоящото LEDVANCE GmbH декларира, че радиооборудването тип SubstiTUBE® MOTION SENSOR Device е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е наличен на следния интернет адрес: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

Когато е поставено в близост до друго устройство(а), излъчващо(и) в честотната лента 5,725 - 5,875 GHz, това устройство може да се задейства внезапно или да не може да се изключи поради влошаване на работата на сензора му за движение. Вземете необходимите мерки за свеждане до минимум на такава възможност.

Изисквания по отношение на радиоинтерфейса – Свързани с инсталация в Европа.

Забележка: Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за приемник от Категория 3 съгласно EN 300 440 v2.1.1.

Целта на тези ограничения е да осигурят достатъчна защита срещу вредни смущения при инсталиране в жилищни сгради.

1) Замества конвенционални T8 луминесцентни лампи при работа с дросел. 2) Максимална температура на кутията. 3) Температура на съхранение. 4) Околна температура. 5) Работна честота: 5,725-5,875 GHz; максимална излъчвана мощност: 0,5 mW. 6) Обхват на засичане на датчика за движение SubstiTUBE® MOTION SENSOR. 7) максимална препоръчителна височина на монтаж. 8) Лампа за употреба при сухи условия или в осветително тяло, което осигурява защита. 9) Лампа подходяща за работа на 50 Hz или 60 Hz. 10) Лампа неподходяща за аварийно осветление. 11) Не е позволено димиране. 12) Резервен стартер за LED осветление.

(EST) See lamp on loodud tavaliseks valgustamiseks (kaasa arvatud nt plahvatusohtlikus keskkonnas kasutamiseks). Kuna välja vahetatakse ainult lamp ja starter, ei kaasne sellega valgusti ehituslikku muutmist. See lamp ei pruugi sobida kõikideks sellisteks rakendusteks, milleks kasutatakse traditsioonilisi päevavalguslampe. Selle lambi temperatuurivahemik on palju piiratum. Juhul, kui kahtlete selle lambi sobivuses teie rakenduse jaoks, tuleks konsulteerida lambi tootjaga. Kaasas 5,8 GHz mikrolaineandur. Pärast 5 minutit hämardub lamp 20% valgustusele. Pärast veel 2 minutilt lülitub lamp täielikult välja.

LEDVANCE GmbH kinnitab käesolevaga, et SubstiTUBE® MOTION SENSOR tüüpi raadioseade vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

Kui see paigutatakse teis(t)e seadme(te) lähedusse, mis kiirgab(vad) 5,725-5,875 GHz sagedusalas, siis lülitub see seade tahtmatult sisse või ei suuda välja lülitada oma liikumisanduri kahjustumise võimet. Palun rakendage asjakohaseid meetmeid selle olukorra leevendamiseks.

Raadiosagedusliidese nõuded - Seoses paigaldusega Euroopas.

Märkus: käesolevat seadet on testitud ja leitud, et see vastab EN 300 440 v2.1.1 kategooria 3 vastuvõtja piiridele.

Antud piirmäärad on mõeldud pakkuma mõistlikku kaitset kahjulike häirete eest eluruumidesse paigaldamisel.

1) Tavalise T8 fluorestsentslambi varuosa CCG jaoks. 2) Maksimaalne korpuse temperatuur. 3) Ladustamistemperatuur. 4) Keskkonnatemperatuur. 5) Töösagedus: 5,725-5,875 GHz; Maksimaalne edastusvõimsus: 0,5 mW. 6) SubstiTUBE® LIIKUMISANDURI tuvastuspiirkond. 7) maksimaalne soovitatav paigalduskõrgus. 8) Pirni tuleb kasutada kuivades tingimustes või kaitset pakkuvas lambis. 9) Lamp sobib kasutamiseks sagedusega 50 Hz või 60 Hz. 10) Lamp ei sobi kasutamiseks kõrge prioriteediga hädaolukordades. 11) Hämardamine ei ole võimaldatud. 12) LEDi varustarter.

(LT) Ši lempa skirta įprastiniam apšvietimui (pvz., išskyrus sprogią aplinką). Kai pakeičiama lempa ir starteris, kiti šviestuvo mdifikavimai negalimi. Ši lempa gali netikti naudoti visur, kur naudojamos įprastos liuminescencinės lempos. Šios lempos temperatūros diapazonas yra labiau apribotas. Jei abejojate dėl to, ar ši lempa tinka naudoti, pasitarkite su šios lempos gamintoju. Pridėtas 5.8 GHz mikrobangų jutiklis. Po 5 minučių lemputė prigesta iki 20 proc. Po dar 2 minučių lemputė visiškai išsijungia.

„LEDVANCE GmbH“ pareiškia, kad radijo įrangos tipo „SubstiTUBE® MOTION SENSOR“ prietaisas atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pateiktas šiuo adresu: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

Kai įrenginys yra šalia kito prietaiso (-ų), skleidžiančio (-ių) 5,725–5,875 GHz dažnius juostoje, šis įrenginys netyčia įjungs arba negalės išjungti judėjimo jutiklio ir šis suges. Prašome imtis atitinkamų priemonių, kad toks poveikis būtų sumažintas.

Radijo dažnių sąsajos reikalavimai – susiję su Europoje nadojama įranga.

Pastaba: ši įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka EN 300 440 v2.1.1 imtuvo 3 kategorijos ribas.

Šios ribos skirtos užtikrinti tinkamą apsaugą nuo kenksmingų trukdžių gyvenamojoje patalpoje.

1) Atitikmuo T8 liuminiscencinės lempos skirtos darbui su mechaniniu droseliu. 2) Maksimali dėžės temperatūra. 3) Sandėliavimo temperatūra. 4) Aplinkos temperatūra. 5) Veikimo dažnis: 5,725-5.875GHz; didžiausia perdavimo galia: 0,5 mW. 6) SubstiTUBE® JUDESIO JUTIKLIO aptikimo zona. 7) maksimalus rekomenduojamas montavimo aukštis. 8) Lempą naudoti sausomis sąlygomis arba šviestuve su apsauga. 9) Lempa tinkama 50 Hz ar 60 Hz dažniams. 10) Lempa netinkama avariniam apšvietimui. 11) Reguliavimas (DIM) neleidžiamas. 12) Atsarginis LED starteris.

(LV) Šī lampa ir izstrādāta vispārīgiem apgaismošanas pakalpojumam (neiekļauj, piemēram, sprādzienbīstamas atmosfēras). Tā kā tikai lampa un starteris ir aizvietoti, nav pārveidojumu gaismekļa konstrukcijā. Šī spuldze var nebūt piemērota izmantošanai visās ierīcēs, kurās parasti izmanto fluorescējošās spuldzes. Šīs spuldzes temperatūras diapazons ir ierobežotāks. Šaubu gadījumos, saistībā ar ierīces atbilstību nepieciešams sazināties ar spuldzes ražotāju. 5,8 GHz mikroviļņu sensors iekļauts. Pēc 5 minūtēm lampa aptumšosies par 20%. Pēc papildu 2 minūtēm lampa izslēgsies pavisam.

Ar šo LEDVANCE GmbH paziņo, ka radio aprīkojums SubstiTUBE® MOTION SENSOR atbilst Direktīvai 2014/53/EU. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts pieejams šajā tiešsaistes adresē: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

Ja ierīce ir novietota citas ierīces (vai ierīču) tuvumā, kura pārraida signālu 5,725–5,875 GHz frekvenču joslas diapazonā, tā var tikt patvaļīgi ieslēgta, vai arī to var neizdoties izslēgt, jo būs traucēta kustību devēja darbspēja. Veiciet atbilstīgus pasākumus, lai mazinātu šādu iespējamību.

Radiofrekvenču interfeisa prasības – Saistībā ar uzstādīšanu Eiropā.

Piezīme: Ir veikta šī aprīkojuma testēšana un ir noskaidrots, ka tas atbilst standartā EN 300 440 v2.1.1 noteiktajām robežām 3. kategorijas uztvērējiem.

Šie ierobežojumi ir izstrādāti, lai nodrošinātu pienācīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem dzīvojamās ēkās uzstādītās iekārtās.

1) Tradicionālo T8 luminiscējošo cauruļīti CCG. 2) Maksimālā ietvara temperatūra. 3) Uzglabāšanas temperatūra. 4) Apkārtējās vides temperatūra. 5) Darbības frekvence: 5.725-5.875GHz; maksimālā raidīšanas jauda: 0.5mW. 6) SubstiTUBE® KUSTĪBU SENSORA uztveršanas zona. 7) maksimālais ieteicamais montāžas augstums. 8) Spuldzi jāizmanto sausos apstākļos vai gaismeklī, kas nodrošina aizsardzību. 9) Lampa piemērota 50 Hz vai 60 Hz darbībai. 10) Lampa nav piemērota nopietnu ārkārtas situāciju darbībai. 11) Nav atļauts aptumšot. 12) LED nomaiņas starteris.

(SRB) Ova lampa je dizajnirana za opšte usluge osvetljenja (isključujući, na primer, eksplozivne atmosfere). Pošto se menjaju samo lampa i starter, nema modifikacija u konstrukciji svetiljke. Ova svetiljka možda neće biti prikladna za upotrebu u svim primenama gde se koriste tradicionalne fluorescentne lampe. Opseg temperatura ove svetiljke je ograničeniji. U slučaju sumnje u pogledu prikladnosti primene, potrebno je konsultovati proizvođača ove svetiljke. Uključen mikrotalasni senzor od 5,8 GHz. Posle 5 minuta, svetiljka će se prigušiti na 20 % svetla. Posle još 2 minuta, svetiljka će se u celosti isključiti.

Ovim kompanija LEDVANCE GmbH izjavljuje da je radio oprema tipa uređaja SubstiTUBE® MOTION SENSOR u saglasnosti sa direktivom 2014/53/EU. Celokupan tekst EU izjave o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

Kad se postavi u blizini drugih uređaja koji zrače u frekventnom pojasu od 5,725 – 5,875 GHz, ovaj uređaj će se nenamerno aktivirati ili neće moći da se isključi zbog oštećenja njegovog senzora pokreta. Poduzmite odgovarajuće mere da ublažite posledice ove slučajne pojave.

Zahtevi za interfejs radio frekvencije - vezano za evropsku instalaciju.

Napomena: Ova oprema je testirana i utvrđeno je da je u skladu sa ograničenjima za EN 300 440 v2.1.1 prijemnik kategorije 3.

Ova ograničenja su dizajnirana da pruže razumnu zaštitu od štetnih interferencija unutar instalacije u stambenom prostoru.

1) Zamena konvencionalne T8 fluorescentne cevi od na CCG. 2) Maksimalna temperatura kućišta. 3) Temperatura skladištenja. 4) Temperatura okoline. 5) Operativna frekvencija: 5,725–5,875 GHz; Maksimalna snaga prenosa: 0,5 mV. 6) Oblast detekcije SubstiTUBE® SENZORA POKRETA. 7) Maksimalna preporučena visina za montažu. 8) Sijalica može da se koristi u suvim uslovima ili u svetiljki koja pruža zaštitu. 9) Svetiljka pogodna za rad pri frekvenciji od 50 Hz ili 60 Hz. 10) Svetiljka nije prikladna za rad u hitnim slučajevima. 11) Zatamnjivanje nije dopušteno. 12) Zamenski starter LED.

(UA) Ця лампа розроблена для освітлення загального призначення (за винятком випадків вибухонебезпечного середовища). Оскільки замінюються лише лампа і пусковий пристрій, то не відбувається жодних конструктивних змін світильника. Ця лампа може не підходити для застосування за усіх умов, коли використовується традиційна лампа денного світла. Діапазон температури роботи цієї лампи більш обмежений. Якщо ви сумніваєтесь щодо відповідності способу використання, проконсультуйтесь з виробником цієї лампи. У комплект постачання входить мікрохвильовий датчик із частотою 5,8 ГГц. Через 5 хвилин яскравість світла лампи зменшиться до 20 %. Ще через 2 хвилини лампа повністю погасне.

Цим документом компанія LEDVANCE GmbH підтверджує, що радіопристрій типу SubstiTUBE® MOTION SENSOR Device відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄС для радіообладнання. Повний текст Декларації відповідності ЄС можна знайти за адресою: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

У разі розміщення поряд з іншими пристроями, які випромінюють хвилі в діапазоні 5,725–5,875 ГГц, цей прилад може випадково спрацювати або не зможе вимкнутися через порушення роботи датчика руху. Необхідно вжити відповідних заходів, щоби запобігти такій ситуації.

Вимоги до радіоінтерфейсу, пов'язані зі встановленням обладнання в Європі.

Примітка: це обладнання було перевірено та визнано таким, що відповідає обмеженням стандарту EN 300 440 v2.1.1 для приймачів категорії 3.

Ці обмеження призначені для забезпечення відповідного захисту від шкідливих перешкод у житлових приміщеннях.

1) Заміна стандартної флуоресцентної трубки T8 на стандартній ПРА. 2) Максимальна температура корпусу. 3) Температура зберігання. 4) Температура оточуючого середовища. 5) Робоча частота: 5,725–5,875 ГГц; максимальна передавана потужність: 0,5 мВт. 6) Зона виявлення датчика руху SubstiTUBE®. 7) Максимальна рекомендована висота встановлення. 8) Лампа призначена для використання в сухих умовах або в світильнику, обладнаному засобами захисту. 9) Лампа розрахована для експлуатації при 50 Гц або 60 Гц. 10) Лампа не розрахована для роботи за високоаварійних умов. 11) Димірування не дозволяється. 12) Пусковий пристрій для заміни світлодіода.

(KZ) Бұл шам жалпы жарық беру қызметі үшін арналған (мысалы: жарылу атмосферасынан басқа). Шам мен стартер ауыстырылатындықтан, шамдалға құрылымдық түрлендіру жасалмайды. Бұл шамды әдеттегі люминесценция шамы қолданылатын барлық қолданбаларға пайдалану қолайлы болмайды. Бұл шамның температура ауқымы көбірек шектелген. Қолданбаға үйлесімділігіне қатысты күмәнді жағдайда осы шамның өндірушісінен кеңес алған жөн. 5,8 гГц шағын толқынды датчик қамтылған. 5 минуттан соң шамның жарықтығы 20%-ға дейін көмескіленеді. Тағы 2 минуттан соң шам толығымен сөнеді.

LEDVANCE GmbH компаниясы радиоқұрылғы түріндегі SubstiTUBE® MOTION SENSOR құрылғысы 2014/53/EU директивасына сәйкес екенін мәлімдейді. EU сәйкестік туралы мәлімдемесінің толық мәтіні мына интернет мекенжайында қолжетімді: smartplus.ledvance.com/declaration-of-conformity

5,725-5,875 ГГц жолағында радиотолқын шығаратын басқа құрылғылардың жанында орналастырылған кезде, бұл құрылғы байқаусызда іске қосылады немесе бұзылудың кесірінен қозғалыс сенсорының мүмкіндігін нашарлатады. Осы ықтимал қауіпті азайту үшін тиісті шараны қабылдаңыз.

Еуропада орнату үшін қолданылатын радиожиілік интерфейсіне қатысты талаптар.

Ескертпе: бұл жабдық EN 300 440 v2.1.1 санатына сай сынақтан өтті және ол 3-санаттағы қабылдағыштардың шектеулеріне сәйкес келеді.

Бұл шектеулер тұрғын аймаққа орнатылған қондырғылардағы зиянды кедергіден сапалы түрде қорғау мүмкіндігін беру үшін жасалған.

1) CCG-де конвекциялық T8 люминесценция шамын ауыстыру. 2) Максималды корпус температурасы. 3) Сақтау температурасы. 4) Қоршаған орта температурасы. 5) Жұмыс жиілігі: 5,725-5,875 ГГц; Максималды сигнал тасымалдау қуаты: 0,5 мВт. 6) SubstiTUBE® ҚОЗҒАЛЫС ДАТЧИГІНІҢ анықтау аймағы. 7) ұсынылған ең жоғарғы орнату биіктігі. 8) Шам құрғақ жағдайда немесе қорғанысы бар шамдал ішінде қолданылуы тиіс. 9) Шам 50 Гц немесе 60 Гц жұмысына қолайлы. 10) Шам төтенше жағдай жұмысына қолайлы емес. 11) Жарықты азайтуға рұқсат етілмейді. 12) ЖД ауыстыру стартері.



Lamp to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection 8)



Lamp suitable for 50 Hz or 60 Hz operation 9)



Lamp not suitable for emergency operation 10)



Dimming not allowed 11)



LED replacement starter 12)





IP20

LEDVANCE GmbH
Steinerne Furt 62
86167 Augsburg, Germany
www.ledvance.com

C10449058
G11144682
09.06.22

(GB) LEDVANCE Ltd, Aquila House
Delta Crescent, Westbrook, Warrington
WA5 7NR, United Kingdom